

TRAVAILLEURS DU MONDE ENTIER, UNISSEZ-VOUS !

KIM JONG UN

**PERPETUONS L'ESPRIT PATRIOTIQUE
DE LA GENERATION FONDATRICE
ET ECRIVONS UNE NOUVELLE
ET GRANDE HISTOIRE DU
MOUVEMENT DES COREENS
DU JAPON**

Lettre adressée aux permanents de l'Association générale
des Coréens résidant au Japon (Chongryon) et aux Coréens
du Japon à l'occasion du 70^e anniversaire de la fondation
de cette organisation

Le 25 mai 2025

**Editions en langues étrangères
RPD de Corée
2025**

TRAVAILLEURS DU MONDE ENTIER, UNISSEZ-VOUS !

KIM JONG UN

**PERPETUONS L'ESPRIT PATRIOTIQUE
DE LA GENERATION FONDATRICE
ET ECRIVONS UNE NOUVELLE
ET GRANDE HISTOIRE DU
MOUVEMENT DES COREENS
DU JAPON**

Lettre adressée aux permanents de l'Association générale
des Coréens résidant au Japon (Chongryon) et aux Coréens
du Japon à l'occasion du 70^e anniversaire de la fondation
de cette organisation

Le 25 mai 2025

Editions en langues étrangères
RPD de Corée
2025

Chers camarades permanents de la Chongryon !

Chers Coréens du Japon !

Nous célébrons le 70^e anniversaire de la fondation de la Chongryon qui a marqué des décennies pleines de l'amour du pays et de la nation grâce à son appellation honorable de modèle de l'organisation des ressortissants d'outre-mer à l'échelle mondiale et à ses faits glorieux.

La Chongryon a manifesté l'esprit et le tempérament inébranlables de la Corée en faisant flotter le drapeau national de notre République au milieu du capitalisme ; pendant de longues années depuis sa fondation jusqu'à aujourd'hui, elle a partagé le sort de la patrie-mère et laissé des marques profondes dans l'histoire.

Les mérites de la Chongryon et des Coréens du Japon, qui ont poursuivi invariablement la voie du mouvement patriotique national à travers des siècles, de génération en génération, en confiant leur sort à la chère patrie même au cœur des tourbillons d'une histoire complexe et tourmentée, brillent dans l'histoire du mouvement Juche de nos compatriotes d'outre-mer.

A l'occasion de l'anniversaire significatif de la fondation de la Chongryon, je rends un hommage sublime aux permanents de la première génération qui a fondé une organisation digne de respect, soit l'Association générale des Coréens résidant au Japon, en frayant la voie du mouvement Juche des Coréens du Japon parsemée de difficultés sous la direction du Président Kim Il Sung, dont les camarades Han Tok Su, Ri Jin Gyu, So Man Sul, Ri Kye Baek, Ri Sim Chol, Yun Tok Gon, Kim Un Sun, Pak Jong Hyon et Ro Jae Ho, ainsi qu'aux militants de ce mouvement connus et inconnus.

Je tiens à adresser mes félicitations et encouragements chaleureux aux permanents de la Chongryon qui ont apporté une contribution à la tête de la voie de l'amour du pays et de la nation en tant que témoins du développement historique de cette organisation, y compris le camarade président Ho Jong Man et le camarade premier vice-président Pak Ku Ho, ainsi qu'aux cadres de toutes les organisations de base qui, en poursuivant l'esprit des générations précédentes, consacrent leur affection fraternelle à veiller au bien-être des compatriotes.

Mes remerciements et salutations sincères vont également au personnel enseignant de la Chongryon

qui se dévoue de tout cœur pour l'enseignement national en surmontant les difficultés et épreuves sur le sol étranger, sans aucun intérêt personnel et sans attendre aucune récompense, ainsi qu'à tous les Coréens du Japon.

En même temps, je donne ma bénédiction chaleureuse aux étudiants de l'université coréenne et à nos chers élèves et enfants coréens du Japon qui persévèrent dans leurs études, conscients de leur mission de perpétuer avec fierté l'honneur et l'histoire de la Chongryon.

A cette occasion, j'exprime ma reconnaissance profonde aux personnes consciencieuses et parrains du Japon qui soutiennent et encouragent activement les activités justes de la Chongryon et lui accordent une assistance sincère.

Je suis heureux de pouvoir adresser, à l'occasion du jour anniversaire illuminant l'historique de la Chongryon, mes félicitations et salutations à tous les Coréens du Japon au nom du gouvernement de notre République et du peuple de la patrie et me remémorer avec émotion son glorieux parcours.

Le fait que les compatriotes coréens au Japon aient surmonté les vicissitudes de l'histoire et partagé 70 ans d'histoire avec leur patrie bien-aimée, dans un

pays étranger où règnent la discrimination nationale et les inégalités, est en soi un miracle.

Ce qui a rendu possible cette chose incroyable et difficile à croire, c'est précisément l'existence d'une organisation patriotique comme la Chongryon pour les Coréens du Japon.

A travers le monde toutes sortes d'organisations des ressortissants d'outre-mer ont vu le jour depuis l'apparition du terme « compatriotes de la diaspora ». Cependant aucune ne possède autant que la Chongryon les grandes idées et traditions, la puissance organisationnelle, la masse de compatriotes patriotes et un cohérent système d'enseignement national.

La fondation de la Chongryon qui a apporté une mutation profonde dans la vie des Coréens du Japon a été un événement historique ayant permis aux compatriotes martyrs d'un petit pays colonisé de confier pour toujours leur sort à leur véritable patrie-mère.

Elle a permis aux Coréens du Japon de posséder une puissante organisation pouvant défendre et protéger leur dignité et leurs droits et intérêts sur un sol étranger au nom de leur patrie et de conserver l'honneur d'être membres de la première organisation Juche des ressortissants d'outre-mer de notre République.

Il est particulièrement précieux que l'idéal et l'esprit que la génération fondatrice a chéris au début de son histoire, avec la naissance d'une organisation Juche de compatriotes à l'étranger, soient transmis sans hésitation aux générations futures.

Aujourd'hui, il n'y a plus dans la Chongryon les membres de la première génération qui ont laissé les premières traces du mouvement des Coréens du Japon, sous la direction du Président Kim Il Sung, et il ne reste plus que quelques membres de la deuxième génération qui ont suivi le Dirigeant Kim Jong Il et traversé les épreuves pour défendre la Chongryon.

La troisième génération qui, née à l'âge d'or de la Chongryon, a fait briller sa jeunesse par ses activités patriotiques énergiques sur le sol étranger aux côtés de sa patrie, ayant surmonté les rudes épreuves dans les années 90 du siècle dernier, est maintenant formée des grands-pères et grands-mères.

Bien des choses changent avec le temps, mais pourtant il faut perpétuer invariablement l'idéal et l'esprit inébranlables ayant présidé à la fondation de la Chongryon.

A mesure que nous nous éloignons du point de départ, nous ne devons jamais oublier l'idéal ayant présidé à la fondation de la Chongryon et les mérites

des générations précédentes, et nous devons perpétuer vigoureusement leur esprit patriotique et leur style de travail.

La génération fondatrice de la Chongryon a créé sur un sol étranger la tradition de fidélité, celle de l'union monolithique et celle de l'amour du pays et de la nation. C'est là le mérite le plus grand qu'elle ait accompli.

Avec du recul, il n'y aurait pas probablement des ressortissants d'outre-mer qui ont désiré ardemment la dignité humaine et la puissance, comme les Coréens du Japon.

Les Coréens misérables qui, privés de leur patrie, se sont vu imposer un esclavage colonial et ont subi une mort violente sur le sol étranger, obligés de considérer leur sort comme une fatalité, cette période triste de la nation que la nouvelle génération ne peut plus trouver que sur écran et dans des livres, ce sont les première et deuxième générations des Coréens du Japon.

Aussi ont-elles voué une confiance et un respect absolus au Président Kim Il Sung qui avait proclamé une résistance à outrance contre les impérialistes japonais et libéré la patrie au bout de la dure lutte d'une vingtaine d'années, comme un patriote sans égal et un sauveur de la nation.

Comme elle avait gardé une confiance absolue envers le père de la nation, la première génération de la Chongryon a pu traverser l'immensité de la mer de l'Est à bord d'un petit bateau pour célébrer la fondation de notre République, elle a pu sacrifier sa vie sans hésitation pour défendre et faire flotter avec fierté notre drapeau national sacré et choisir sans hésitation d'aller à Pyongyang face à la crise décidant du sort du mouvement des Coréens du Japon.

Sous la direction du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il, la génération fondatrice de la Chongryon a créé une tradition d'union monolithique et d'amour du pays et de la nation, favorisant ainsi une communauté des compatriotes harmonieuse et puissante et inaugurant l'âge d'or de la Chongryon.

Aujourd'hui aussi, l'aspect de la Chongryon dont se souvient le peuple de la patrie est celui du flot de Coréens du Japon qui ont pleuré d'émotion dans l'étreinte de la patrie-mère, le drapeau national de notre République à la main, des constructions portant le nom des commerçants et industriels patriotes et des membres de l'Union de la jeunesse venus dans la patrie avec une lettre rouge de fidélité.

Puisque la génération fondatrice a légué cette noble tradition à ses descendants comme un héritage

spirituel, la Chongryon a pu sauvegarder pendant longtemps dans toute leur pureté son vrai caractère et sa nature en dépit de toutes les tempêtes.

La génération fondatrice de la Chongryon a mené une lutte vigoureuse pour sauvegarder la dignité et les droits et intérêts des Coréens même dans les circonstances où règne le chauvinisme caractérisé par la haine et le préjugé contre les autres nations.

Comme la dignité et les droits et intérêts sont une source de fierté nationale qui n'admet aucune concession, les générations précédentes n'ont jamais renoncé à la lutte pour la défense de leurs droits et intérêts et légué une leçon sanglante et de nobles traditions en héritage.

Leurs activités importantes enregistrées dans l'histoire du mouvement des Coréens du Japon comme action patriotique, notamment la lutte pour l'enseignement du 24 avril, le lever du drapeau national à Sendai et la création de grands mouvements d'ensemble et d'opéras pour la première fois dans l'histoire du mouvement des ressortissants d'outre-mer, ont manifesté nettement au monde entier l'esprit indomptable et illimité des Coréens.

L'aspect imposant de la Chongryon forçant l'admiration générale, depuis son organisme central

jusqu'aux organisations de base, les organisations de masse de toutes les couches sociales et leurs affiliées, les unités d'affaires et les établissements d'enseignement national, prouve nettement combien les Coréens sont inflexibles.

Aujourd'hui aussi se poursuit la lutte des Coréens du Japon pour insuffler l'esprit de la nation coréenne à leurs descendants et refuser l'assimilation et la naturalisation.

Parmi les réalisations exceptionnelles de la génération à la fondation de la Chongryon, la plus remarquable est la création d'une histoire et d'une tradition exemplaires en matière d'éducation nationale.

L'histoire du mouvement des Coréens du Japon est celle de l'enseignement national. La ferme poursuite de l'œuvre patriotique de la Chongryon est inconcevable à l'écart du dévouement sans borne de la génération fondatrice à l'enseignement national.

Pour réaliser leur rêve de formation de leurs enfants qu'ils n'ont pas abandonné même dans des années difficiles, les Coréens du Japon ont commencé, après la libération de la patrie, la construction d'écoles avant l'édification de l'organisation.

Le son des cloches de nos écoles qui résonnait partout au Japon était une manifestation du patriotisme

qui ravivait l'âme et l'esprit des Coréens dans le cœur de nos compatriotes et éveillait la conscience nationale.

L'enseignement national de la Chongryon prouve nettement devant l'histoire, à travers les écoles coréennes et l'aspect des élèves qui grandissent vigoureux sur le sol étranger comme dignes Coréens, quel miracle produisent ceux qui aiment les générations montantes et font preuve du dévouement pour l'avenir.

Chaque fois que je vois les permanents de la Chongryon et les Coréens du Japon consolider davantage leur base organisationnelle et promouvoir avec cran leur œuvre patriotique sans reculer devant toutes les épreuves et difficultés au Japon capitaliste, je tire de la fierté de cette organisation et, à la fois, j'éprouve un respect profond pour sa génération fondatrice ayant frayé sans fléchir un chemin inexploré par la diaspora d'autres pays.

Comme la tradition établie par la génération fondatrice dans les pires conditions, non dans des circonstances et conditions favorables, sert de tremplin précieux pour les descendants appelés à suivre la voie de l'amour du pays et de la nation, la glorieuse histoire de la Chongryon sera éternelle.

La continuation de la tradition signifie celle de l'esprit et la création d'une histoire plus merveilleuse.

Les traditions patriotiques léguées par la génération fondatrice comme héritage ne sont pas seulement enregistrées dans des livres d'histoire, mais elles seront imprimées dans l'esprit des générations futures appelées à les continuer et seront reflétées dans l'image de la communauté des compatriotes que celles-ci cultivent.

Si l'on doit renforcer sans arrêt l'éducation de l'histoire et de la tradition du mouvement des Coréens du Japon et faire des efforts inlassables pour former la nouvelle génération, c'est pour garantir avec sûreté la poursuite des idées et de l'esprit de la Chongryon.

Comme au cours des décennies passées, notre Parti et notre Etat se proposent comme tâche stratégique invariable de se préoccuper de la Chongryon, de la protéger et de consolider son statut.

On a spécifié, lors du VIII^e Congrès du Parti du travail de Corée, la défense des droits et intérêts nationaux des compatriotes de la diaspora dans les statuts en traduisant la volonté unanime de plusieurs millions de membres du Parti et promulgué pour la première fois dans l'histoire institutionnelle de notre

République la Loi sur la défense des droits et des intérêts des Coréens de la diaspora ; c'est une manifestation de la volonté inébranlable de notre Parti et de notre gouvernement de rester fidèles à leur mission de protecteurs éternels de tous les Coréens de la diaspora, surtout ceux résidant au Japon.

A l'avenir aussi, nous ferons tout notre possible pour défendre les droits légitimes de la Chongryon, organisation des ressortissants d'outre-mer de la République populaire démocratique de Corée, et conférer de grandes dignité et gloire aux Coréens du Japon.

La Chongryon, fière des 70 années de son existence en tant que prestigieuse organisation des ressortissants d'outre-mer de notre République, ne doit pas stagner, enivrée des efforts faits jusqu'à aujourd'hui, mais redoubler de courage et de volonté pour poursuivre sa glorieuse histoire patriotique pendant cent et même mille ans.

Elle doit considérer les 10 années à suivre, soit jusqu'au 80^e anniversaire de sa fondation, comme une nouvelle période de lutte et réaliser des progrès tangibles dans sa transformation en organisation privilégiant ses compatriotes et qui les sert authentiquement.

Pendant cette période, elle passera par des étapes de développement efficaces d'année en année, en vue de sauvegarder les droits et intérêts des compatriotes, de former correctement la génération montante et de défendre fermement l'identité nationale de la communauté des compatriotes.

La défense des droits et intérêts, la formation de la nouvelle génération et la sauvegarde de l'identité nationale constituent la tâche principale en Trois points à accomplir en permanence par la Chongryon.

Celle-ci est appelée à se fixer comme sa tâche primordiale de défendre les droits et intérêts nationaux des Coréens du Japon et à mener une lutte audacieuse pour obtenir à coup sûr des résultats fructueux.

Les Coréens du Japon ont mené depuis les premiers jours de la Libération jusqu'à aujourd'hui une lutte inlassable pour sauvegarder leurs droits et intérêts nationaux démocratiques, mais leurs intérêts essentiels sont toujours violés, notamment le droit à l'enseignement, à l'entreprise et au voyage libre dans la patrie-mère.

La situation déchirante de nos compatriotes qui ne peuvent voyager librement dans leur patrie persiste, et leurs enfants ne jouissent pas d'avantages scolaires, comme l'« enseignement secondaire du second cycle

gratuit » et l'« éducation et l'entretien des enfants gratuits », bien que leurs parents s'acquittent de leur obligation de paiement de l'impôt au même niveau des Japonais.

Nous ne pouvons voir la vie et l'avenir de nos Coréens du Japon être menacés dans le cercle vicieux de la discrimination.

La Chongryon doit profiter de tous ses congrès pour amplifier par étapes la lutte de défense des droits et intérêts des compatriotes de sorte qu'ils puissent réellement bénéficier d'un droit à l'existence et de celui au développement stables et meilleurs.

Les droits et intérêts qu'elle doit défendre et élargir en toute priorité, c'est le droit à l'enseignement national.

Celui-ci relève des droits et intérêts primordiaux de la Chongryon si l'on veut améliorer la qualité de l'enseignement et assurer un environnement pédagogique stable aux enfants de nos compatriotes.

La Chongryon est appelée à étendre et à développer constamment la lutte de défense de l'enseignement national qui résume les intérêts communs de toutes les familles coréennes, à prendre des mesures pour diminuer les frais scolaires à payer par les parents d'élèves afin que leurs enfants grandissent sans souci.

Elle doit recouvrer non seulement le droit à l'enseignement national, mais encore tous les droits privés et violés, et quand il s'agit du problème de la dignité et de l'existence des compatriotes, bien que grand ou petit, le résoudre à coup sûr par une lutte de tous les compatriotes.

Elle fera résolument face, sans la moindre concession, à toute violation du droit à l'entreprise des commerçants et industriels coréens, dont l'intervention injuste dans leurs activités et, les mesures de restriction illégales et la discrimination nationale, et travaillera avec persévérance à favoriser leurs intérêts.

A l'instar des générations précédentes qui ont lutté vigoureusement pour ouvrir la voie maritime vers la patrie et la défendre, elle organisera avec énergie des actions et luttes communes de tous les compatriotes pour faire retentir au-dessus de la mer de l'Est la sirène du bateau de voyage dans la patrie.

Elle doit rallier le plus de compatriotes possible autour d'elle grâce à une juste lutte de défense des droits nationaux et approfondir l'amitié et la concorde avec des Japonais pour créer de façon initiative un environnement favorable à ses activités.

Elle veillera à la formation judicieuse d'une

nouvelle génération, animée d'énergie et d'entrain et appelée à poursuivre sa cause patriotique, en vue d'assurer avec sûreté l'avenir du mouvement des Coréens du Japon.

Si la génération appelée à perpétuer l'histoire et la tradition ne se prépare à le faire, bien que celles-ci soient excellentes, l'organisation ne peut éviter sa ruine sans parler de leur continuation.

Si la patrie fait cas des conférences des mères et des congrès de l'Organisation des enfants autant que des Congrès du Parti, c'est pour former la génération montante en continuateurs dignes de la révolution et assurer l'avenir radieux de la patrie.

Au début de janvier, si j'ai rencontré les membres du groupe artistique des enfants coréens du Japon, c'est pour souhaiter qu'ils deviennent des continuateurs authentiques du patriotisme appelés à conduire la prochaine génération de la Chongryon, et pour souligner à nouveau l'importance de la formation de la nouvelle génération en cette année qui marquera un tournant crucial dans l'histoire de la Chongryon.

Grâce à l'enseignement national, la Chongryon doit faire de sa prochaine génération d'excellents patriotes en bonne santé et doués d'une haute responsabilité.

L'essentiel dans l'enseignement national est

d'intégrer le plus d'enfants des compatriotes au réseau d'enseignement régulier dans les écoles coréennes afin qu'ils apprennent notre langue, notre écriture et la culture nationales, cultivent le patriotisme et grandissent sainement dans l'intérêt de la communauté des compatriotes.

Nombre d'écoles coréennes se trouvent devant les difficultés dues à la diminution du nombre d'enfants comme la décroissance de la natalité qui règne dans la société japonaise, et au manque de fonds. Par conséquent, la Chongryon doit s'enquérir en détail de leur situation et prendre d'urgence des mesures adéquates en prêtant l'oreille aux avis de nos compatriotes.

Aménager toutes les écoles coréennes en meilleurs établissements d'enseignement idéaux pour les enfants des compatriotes et l'éducation des êtres humains est un objectif important que l'enseignement national doit atteindre.

Ce qui est l'essentiel dans cette entreprise, c'est le renforcement des bases de l'université coréenne.

L'année prochaine, celle-ci va célébrer le 70^e anniversaire de sa fondation.

D'une part, il convient de rajuster et réorganiser le système scolaire conformément aux exigences

concrètes du mouvement des Coréens du Japon et à la tendance mondiale du développement de l'enseignement, et, d'autre part, il faut apporter des changements visibles dans la création des conditions d'enseignement, d'étude et de vie, centrées sur les étudiants, pour transformer ainsi cette école en université de renom à laquelle aspireront tous les enfants des compatriotes.

Les écoles coréennes à tous les échelons prêteront une attention profonde non seulement à l'enseignement, mais aussi à la formation des élèves.

Comme cette formation destinée à leur développement spirituel est plus importante que l'initiation aux connaissances, il faut veiller à ce que la vie scolaire, les activités de l'Organisation des enfants et celles de l'Union de la jeunesse soient un espace actif et positif qui stimule l'amour des élèves pour le pays et la nation.

Les organisations de la Chongryon et les compatriotes doivent considérer la formation de la génération montante comme leur tâche et leurs affaires principales et y donner le meilleur d'eux-mêmes.

Quand on fournit de nouveaux uniformes scolaires et cartables à tous les élèves de la patrie et rénove les écoles du pays entier, je pense toujours au visage

aimable des chers élèves et enfants coréens du Japon.

Toutes les organisations de la Chongryon et la communauté des compatriotes doivent porter tous leurs soins possibles aux élèves et enfants, avenir de la cause patriotique, en tant que leurs maîtres, parents et parrains, pour qu'ils grandissent toujours plus vigoureux.

L'avenir de la Chongryon et de la communauté des compatriotes sera solidement assuré grâce aux efforts inlassables des mères.

Je souhaite que celles-ci fassent tout leur possible pour développer l'enseignement national en dignes mères de la Corée, inflexibles et vigilantes, en dépit de multiples difficultés, et réalisent les précieux rêves et avenir de leurs enfants.

Nous projetons de faire participer des mères et élèves coréens du Japon aux prochains conférence des mères et congrès de l'Organisation des enfants pour qu'ils préparent de leurs propres mains l'avenir radieux de la Chongryon à travers l'échange de précieuses expériences et la discussion de leurs activités ultérieures avec des mères et enfants de leur patrie.

Aujourd'hui, l'identité nationale est le dénominateur commun de la communauté des

compatriotes pour renforcer la concorde, l'unité et les liens entre les compatriotes et stimuler l'amour du pays et de la nation.

La Chongryon doit poursuivre l'excellente tradition de la sauvegarde de l'identité nationale en un mouvement en faveur de la culture nationale de tous les compatriotes de sorte que l'esprit de la nation se perpétue partout dans la communauté des compatriotes.

Ce mouvement doit concentrer à juste titre toutes ses forces pour permettre à la nouvelle génération de mieux comprendre la longue histoire, l'éclatante culture, les us et coutumes de la nation coréenne et les faire briller.

La Chongryon doit mettre sur pied des organisations non permanentes comme l'Association de vulgarisation de la culture nationale, avec les compatriotes qui font grand cas de la valeur de la nation, pour renforcer sur tous les plans les activités de vulgarisation et d'information des traditions nationales en vue de prévenir l'assimilation et le réformisme faisant obstacle à la sauvegarde de l'identité nationale et de raffermir les bases de la communauté des compatriotes.

De leur côté, les organisations littéraires et

artistiques doivent conduire la défense de l'identité nationale de la communauté des compatriotes par leurs puissantes activités de création artistique.

En perpétuant la volonté des artistes de la génération précédente, la Troupe d'opéra Kumgangsán et les troupes de chant et de danse locales doivent mener des activités de création artistique pour ranimer le sentiment national des compatriotes et les inciter au mouvement patriotique de sorte que le charme national règne partout où vivent les compatriotes.

Il convient d'encourager des activités des cercles littéraires et artistiques de toutes sortes et des festivals culturels et artistiques de formes variées de même que des organisations artistiques pour que la culture et les arts de la Chongryon entrent dans une nouvelle période de pleine floraison.

Comme les activités culturelles et sportives de masse jouent un grand rôle dans l'union des compatriotes, elles doivent inspirer entrain et vigueur à la lutte pour la sauvegarde de l'identité nationale.

On s'investira dans le renforcement de l'unité des compatriotes et la formation de meilleurs sportifs au niveau de ceux de la sélection nationale de notre République par des activités sportives variées, y

compris les compétitions de sports nationaux, pour que ceux-ci manifestent l'esprit de la nation et fassent flotter notre drapeau national dans les compétitions internationales.

Une nouvelle période de lutte de la Chongryon exige que celle-ci redouble de courage et d'effort.

Les compatriotes sont des maîtres appelés à écrire une nouvelle grande histoire du mouvement des Coréens du Japon en poursuivant l'idéal et l'esprit de la génération fondatrice.

Le terme « primauté des compatriotes », drapeau des activités de la Chongryon, signifie que ses permanents doivent se dévouer pour les compatriotes et ceux-ci se faire maîtres du travail de la Chongryon.

Les Coréens du Japon sont le fondement de la Chongryon et la force inépuisable du patriotisme.

Conscients qu'ils sont des maîtres du travail de la Chongryon tout autant que ses permanents, ils rempliront le rôle de maîtres qui soutiennent avec énergie le mouvement des Coréens du Japon.

L'issue de la nouvelle lutte pour le renforcement de la Chongryon dépend entièrement du rôle des permanents de la Chongryon.

Ce sont les permanents de la Chongryon qui souffrent le plus dans la communauté des compatriotes,

comme le terme « efforts opiniâtres » me vient spontanément à l'esprit.

Ils sont les patriotes des patriotes qui, bien qu'ils pourraient jouir d'une vie pour eux-mêmes s'ils reculaient d'un pas, se dévouent pour les compatriotes en restant fidèles au serment prêté devant la patrie et l'organisation tout en souffrant souvent du manque de compréhension de leurs proches.

Ils s'inspireront de la vie des permanents de la génération précédente, qui ont combattu vaillamment sans faiblir dans leur conviction et leur constance sur la voie de l'amour de la patrie et de la nation, en gravant dans leur cœur l'attente et la confiance de la patrie et de leur organisation, et poursuivront invariablement la voie de l'abnégation pour les compatriotes.

La génération fondatrice était d'une sincérité infinie envers ses compatriotes et considérait son dur labeur pour eux comme une vocation et une joie. Elle les a servis loyalement et s'est consacrée entièrement à leurs droits, intérêts et sécurité.

Les permanents de la Chongryon doivent se dévouer pour tous les compatriotes de toutes les couches sociales avec une noblesse morale, une chaleur humaine et une affection maternelle

méticuleuse dignes de permanents de l'organisation Juche des ressortissants d'outre-mer dont la génération fondatrice a fait pleinement preuve.

Ils prendront strictement garde aux moindres manifestations de prétention et de formalisme dans le travail avec les compatriotes et se feront des permanents compétents dotés d'une manière de travailler et d'un style de travail originaux et raffinés, d'une haute compétence professionnelle et d'un dynamisme élevé.

Je le demande de nouveau à tous les camarades permanents de la Chongryon.

Je leur conseille de servir avec sincérité et de soutenir leurs compatriotes en considérant la noble appellation de permanents de la Chongryon comme le plus précieux honneur de leur vie, pour devenir ainsi de vrais serviteurs et parents qui se dépensent sans compter pour leur bien-être.

Il y a une autre chose que je voudrais demander aux familles bienveillantes des permanents de notre Chongryon.

Pour les permanents de notre Chongryon qui se donnent corps et âme pour l'union et les intérêts de la communauté des compatriotes en dehors de leur famille, un soutien et un encouragement chaleureux de

leurs familles chéries constituent une énorme force.

Je vous prie en toute sincérité de veiller sur la santé des permanents de la Chongryon, en tenant compte de mon affection, et de partager la même volonté et le même sentiment avec eux afin que l'idée que « la concorde familiale mène à la réussite en tout » règne dans la communauté des compatriotes, et surtout dans vos familles.

La Chongryon doit continuellement éduquer et guider tous ses permanents et les compatriotes pour que ceux-ci soient d'authentiques Coréens dotés du patriotisme et du sentiment de la valeur de notre nation.

Avec l'amélioration radicale de la position stratégique de notre République et la manifestation plus haute que jamais de la fierté de notre nation, elle doit développer efficacement l'éducation patriotique en la liant au sentiment de la valeur de notre nation.

Il lui faut offrir aux compatriotes, y compris la nouvelle génération, des occasions de visiter la patrie de sorte qu'ils puissent constater de leurs propres yeux son développement, plutôt que d'en entendre parler mille fois ; cela constituera un élément indispensable de leur formation et de leur progrès et en fera des patriotes fervents.

Le pays que nous projetons d'édifier et de défendre est une puissance où le peuple de la patrie et tous les Coréens de la diaspora, y compris ceux du Japon, mènent en bonne santé une vie stable et harmonieuse, bénéficiant d'une dignité qu'aucun ne pourra offenser.

Le gouvernement de notre République qui a accordé constamment la primauté à la vie paisible des Coréens d'outre-mer, défendra et protégera tous les Coréens avec la ferme garantie de la sauvegarde de la souveraineté nationale et d'une invincibilité absolue et assumera sa responsabilité jusqu'au bout.

Nous considérerons tous ceux qui, toujours conscients de la nature d'être Coréens, s'inquiètent tant soit peu de la patrie et de la communauté des compatriotes, comme des membres de notre grande nation, quelle que soit leur nationalité ; nous les défendrons et les protégerons, et partagerons la dignité de la puissance et le mieux-être avec eux.

Les permanents de la Chongryon et les Coréens du Japon doivent bâtir dignement et honorablement leur vie et leur avenir, toujours conscients que la République populaire démocratique de Corée, patrie puissante, se trouve derrière eux, et soutenir la patrie-mère et la Chongryon avec un sentiment pur et innocent.

La Chongryon veillera tout particulièrement à ce que tous ses permanents, ses compatriotes et la génération montante aiment et défendent jusqu'au bout la communauté, berceau de leur vie, leur organisation et nos écoles.

En particulier, il faut renforcer la formation de la génération montante en vue d'en faire des protagonistes du mouvement des Coréens du Japon de la nouvelle époque pouvant mener avec un vif attachement des activités énergiques pour la défense des droits et intérêts de la communauté des compatriotes et le renforcement de la Chongryon.

L'Union de la jeunesse coréenne du Japon et l'Association des jeunes commerçants et industriels coréens du Japon qui vont célébrer cette année le mémorable jour anniversaire de leur fondation permettront à leurs membres de manifester leur force et leur intelligence redoublées en tant qu'avant-garde patriotique et jeune force principale, afin de créer un nouveau modèle de l'amour du pays et de la nation.

La Chongryon sera inévitablement confrontée à de rudes défis et difficultés sur son trajet ultérieur, mais son avenir préparé par la génération fondatrice deviendra réalité tant qu'elle a une grande idéologie du mouvement des Coréens du Japon, une patrie

puissante et des compatriotes patriotes.

Nul ne pourra entraver la marche vigoureuse de la Chongryon vers un avenir radieux en partageant le sort avec la patrie-mère, et son trajet sacré brillera avec éclat grâce au grand prestige de notre République.

Que la patrie n'oublie jamais la Chongryon et que celle-ci pense toujours à la patrie ; efforçons-nous d'édifier une puissante Chongryon.

Je souhaite bonheur et prospérité à tous les chers Coréens du Japon.

KIM JONG UN

**PERPETUONS L'ESPRIT PATRIOTIQUE
DE LA GENERATION FONDATRICE
ET ECRIVONS UNE NOUVELLE
ET GRANDE HISTOIRE DU
MOUVEMENT DES COREENS
DU JAPON**

Editions en langues étrangères

RPD de Corée

Septembre 2025

N° 2581185

